

# Magic Cappuccino Combi Plus



Мэджик Капучино Комби Плюс

Тип : COM 006

*Перед использованием машины  
прочтите инструкцию*

 **Saeco**<sup>®</sup>

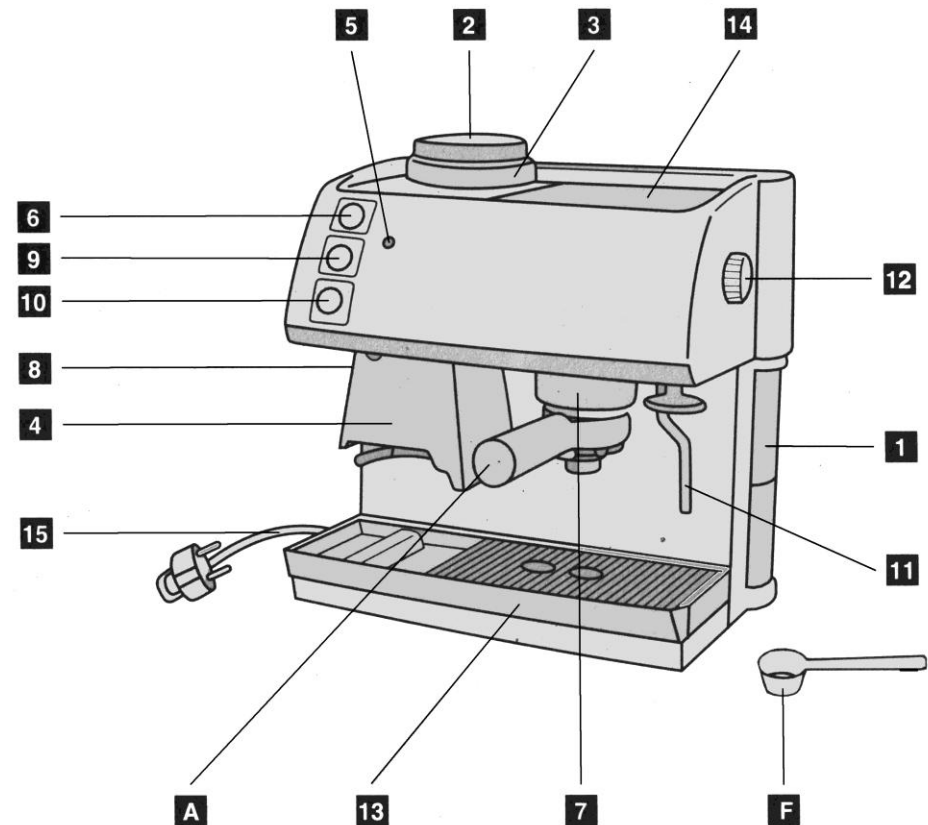


Для использования только в помещении

**Поздравляем !  
Поздравляем Вас с выбором  
этой высокотехнологичной  
эспрессо кофемашины.  
Мы рекомендуем внимательно  
прочитать данную инструкцию,  
чтобы узнать, как правильно  
пользоваться машиной и  
какое ей необходимо  
обслуживание.**

**Для получения дополнительной  
информации свяжитесь с Вашим  
дилером, либо непосредственно  
с производителем.**

**Мы будем рады ответить на  
все Ваши вопросы !**



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Контейнер воды                | <b>11</b> Трубка пара/горячей воды                    |
| <b>2</b> Контейнер зерен кофе          | <b>12</b> Ручка регулировки пара/горячей вода         |
| <b>3</b> Ручка настройки кофемолки     | <b>13</b> Лоток для капель                            |
| <b>4</b> Диспенсер молотого кофе       | <b>14</b> Подогреваемая подставка для капель          |
| <b>5</b> Индикатор готовности к работе | <b>15</b> Шнур питания                                |
| <b>6</b> Основной выключатель          | <b>A</b> Рожок фильтра со сменным фильтром на 1 чашку |
| <b>7</b> Отверстие держателя фильтра   | <b>B</b> Мерная ложечка                               |
| <b>8</b> Кнопка запуска кофемолки      |   |
| <b>9</b> Кнопка приготовления кофе     |   |
| <b>10</b> Кнопка режима пара           |   |

**СОДЕРЖАНИЕ**

3.6 Заполнение систем водой .....	8
• Составные части машины .....	3
• Гарантийные обязательства производителя .....	4
• Технические характеристики .....	4
1. Описание машины .....	5
2. Правила безопасности .....	5
2.1 Указания .....	5
3. Первое включение .....	7
3.1 Проверка параметров эл. питания.	7
3.2 Наполнение контейнера воды.....	7
3.3 Заполнение контейнера зерен кофе	8
3.4 Настройка качества помола .....	8
3.5 Подключение питания .....	8
3.6 Заполнение систем водой .....	8
4. Приготовление эспрессо .....	9
4.1 -/- используя зерна кофе.....	9
4.2 Настройка кофемолки .....	10
4.3 -/- используя молотый кофе .....	11
5. Приготовление горячей воды .....	11
6. Приготовление пара .....	11
7. Очистка и обслуживание.....	12
8. Очистка от накипи .....	13
9. Сервисное обслуживание.....	15
10. Выбор сорта кофе .....	15
11. Правовая информация .....	15

**Гарантийные обязательства изготовителя**

Во время всего периода действия гарантийных обязательств производитель обязуется бесплатно ремонтировать машину при неполадках возникших по вине производителя, связанных с ошибками сборки, использовании дефектных компонент, либо доставки.

Поломки вызванные нормальным эксплуатационным износом, неправильным использованием, неадекватным применением, неправильным хранением либо транспортировкой, недостаточным обслуживанием, ремонтом неквалифицированными лицами аннулируют гарантийные обязательства. Гарантийный сертификат выдается Авторизованным Сервисным Центром.

**Технические характеристики**

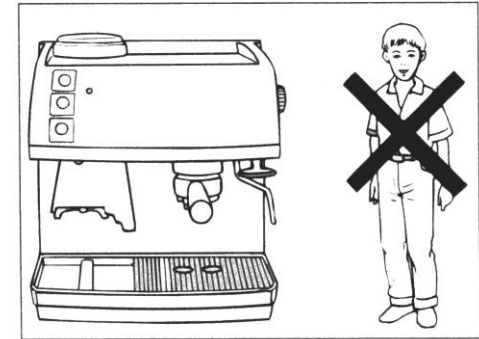
Характеристики электропитания :	Смотрите табличку снизу машины
Давление помпы:	15 бар
Длина шнура питания:	1,5 м
Размеры :	Д 330 мм. В 330 мм. Г 350 мм.
Масса :	8,6 кг
Емкость контейнера для воды :	2,2 л
Время достижения рабочей температуры :	~2 минуты
Контроль температуры :	Полностью автоматический

Данная машина соответствует европейским нормам СЕЕ 89/336 в части подавления радио помех.

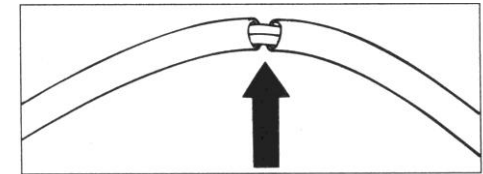
**•1 Описание машины.**

•Ваша кофемашина предназначена для приготовления одной или двух чашек кофе эспрессо, используя свежемолотые, с помощью встроенной кофемолки, зерна кофе. Более того, машина укомплектована подвижной трубкой для приготовления пара и горячей воды. Передняя панель машины маркирована легкими для понимания рисунками. На верхней панели машины монтирована специальная подставка для подогрева чашек.

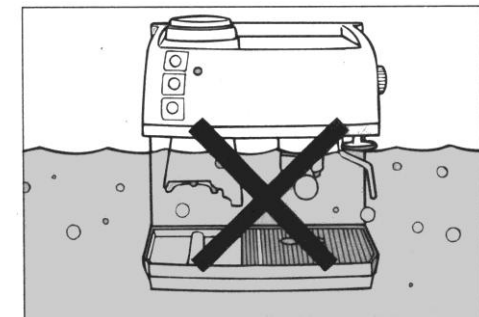
•Элегантный дизайн машины разработан специально для домашнего использования, это означает, что машина **не предназначена для значительных нагрузок профессионального использования.**



- Не используйте сломанную машину или машину с поврежденным шнуром питания.

**•2 Правила безопасности.****• 2.1 Указания**

- Данная кофемашина подключается к электросети, и в рабочем состоянии некоторые части значительно нагреты.
- Дети часто не осознают опасностей связанных с машиной. По-этому рекомендуем ограничить доступ детей к машине, и не оставлять их одних с включенной машиной.
- Машина может быть использована только квалифицированным пользователем, внимательно ознакомившимся с инструкцией.



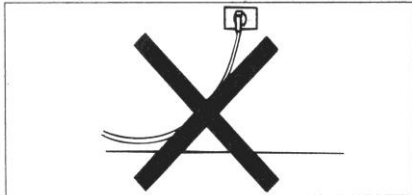
- Не помещайте машину в воду

**•2.2 Предосторожности.**

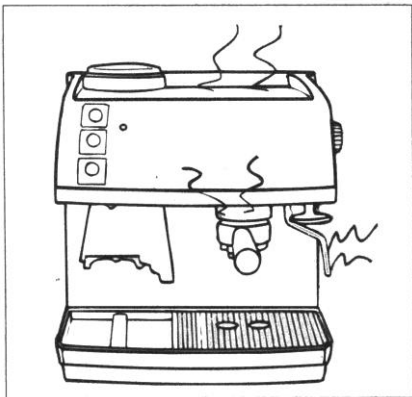
- Не оставляйте машину под дождем, снегом, градом.



• Кофемашина подключена к электросети с помощью шнура питания. Обратите внимание на то, чтобы расположение шнура не мешало свободному движению вокруг машины, чтобы никто не мог случайно задеть его.



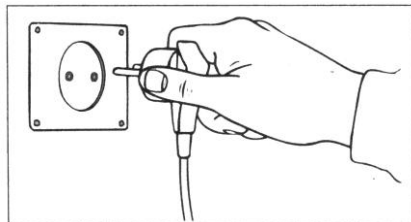
• Во время работы кофемашины некоторые ее компоненты сильно нагреваются. Будьте внимательны, избегайте прямого контакта с нагретыми компонентами.



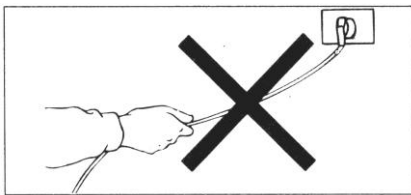
• Расположите машину на ровной устойчивой поверхности. Не располагайте машину в непосредственной близости от горячих предметов или открытого пламени. Установите машину в месте недоступном для детей и животных.



• Перед промывкой и обслуживанием машины отключите ее от сети.



• Не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку эл. шнура из розетки.



• Не ремонтируйте и не разбирайте машину самостоятельно. Ремонт машины может производиться только АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ, использующим оригинальные заменяемые компоненты.

• Не используйте машину в помещениях со взрывчатыми материалами. В случае пожара не пытайтесь залить огонь водой, воспользуйтесь огнетушителем.

• Заводская упаковка специально разработана для хранения и транспортировки машины. Рекомендуем сохранить ее.

• Машина не может быть использована вне помещения.

• Дождитесь пока машина остынет после работы, если собираетесь помыть машину.

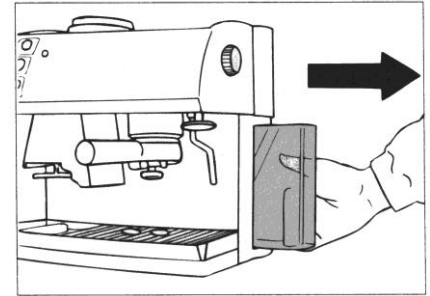
### 3 Первое включение.

#### **3.1 Проверка параметров электропитания.**

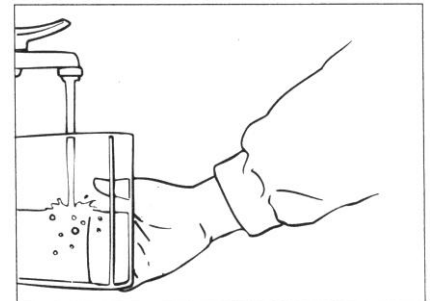
• Рабочее напряжение питания предустановленно на заводе изготовителе. Убедитесь, что параметры входящего питания соответствуют указанным на табличке снизу машины. Так же проверьте подходит ли эл. предохранитель к характеристикам машины.

#### **3.2 Наполнение контейнера воды**

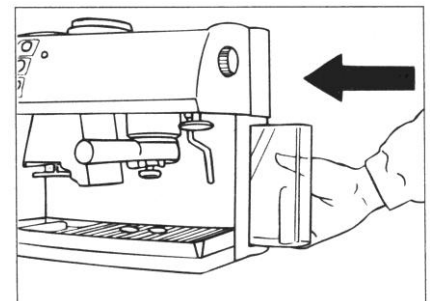
• Снимите контейнер воды 1



• Сполосните его, не используя моющих средств, и наполните свежей водой.



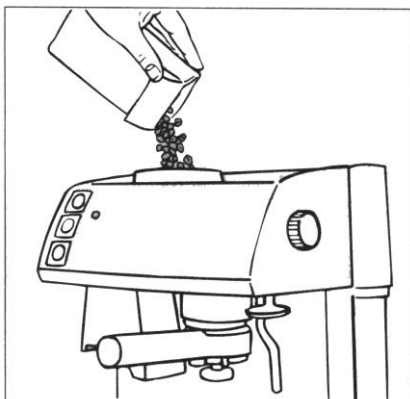
• Установите контейнер воды на место. Забор воды машина осуществляет автоматически.



**ВНИМАНИЕ** : Заполняйте контейнер только свежей холодной водой. Горячая вода и примеси могут повредить машину.

### 3.3 Заполнение контейнера зерен кофе

• Снимите крышку контейнера зерен кофе 2. Убедитесь, что кофемолка не засорена. Насыпьте свежих кофейных зерен и закройте крышку контейнера.

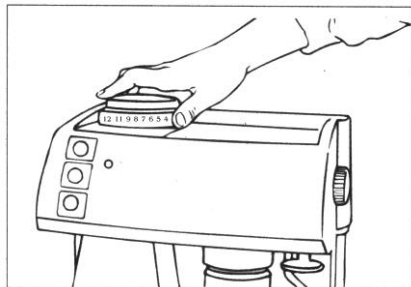


**ВНИМАНИЕ:** Насыпайте в контейнер только зерна кофе. Молотый кофе и примеси могут повредить машину.

### 3.4 Настройка качества помола

• На заводе изготовителе качество помола было установлено на среднее значение.

• Рекомендуемое значение для сортов из арабики - 9, для робустосодержащих смесей - 6.



• Для получения более подробной информации смотрите главу 4 «Приготовление кофе».

### 3.5 Подключение питания

• Убедитесь, что основной выключатель в положении “OFF”.

• Подключите машину в розетку с соответствующим напряжением. Включите основной выключатель.

### 3.6 Заполнение системы водой (дренаж).

• Перед первым включением и после длительного периода простоя машины, или после приготовления пара необходимо производить дренаж машины.

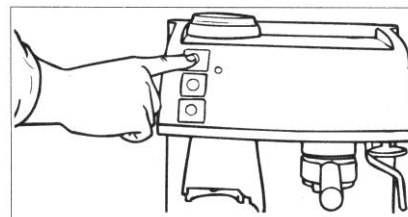
• Направьте трубку пара/горячей воды на лоток для капель (13) и поверните ручку регулировки (12) по часовой стрелке и дождитесь непрерывного потока воды. Закройте ручку регулировки.



## 4. Приготовление кофе эспрессо.

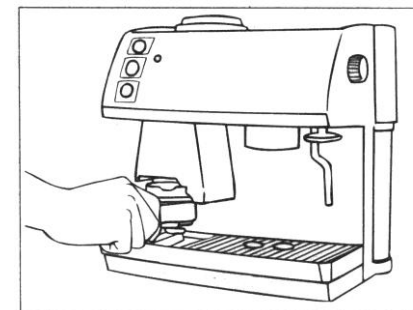
### 4.1 Приготовление кофе используя зерновой кофе

• Включите машину основным выключателем. При включенной машине, дождитесь загорания индикатора (5). При горящем индикаторе машина нагрета и готова к работе.



• Нажмите кнопку запуска кофемолки (8). Машина автоматически остановится после помола достаточного количества кофе. Дозатор машины готов к выдаче одной порции молотого кофе. Поместите рожок А под диспенсер молотого кофе (4). Слегка надавите на рожок, молотый кофе из дозатора высыплется в фильтр рожка.

• Кофемолка автоматически запустится для приготовления второй порции.

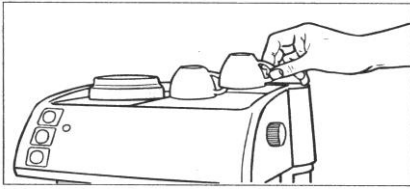


• Слегка спрессуйте кофе в рожке, используя пресс укрепленный на корпусе в левом верхнем углу машины. Для приготовления двух чашек добавьте в рожок еще порцию молотого кофе.

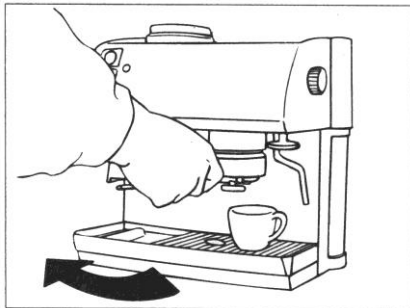
**Замечание:** При приготовлении двух чашек установите их под разные отверстия диспенсера.

• Установите рожок в отверстие держателя фильтра. «Ушки» рожка должны войти в соответствующие выемки отверстия держателя рожка (7). Поверните рожок вправо до упора. Отпустите ручку рожка. Она должна несколько вернуться назад. Это движение означает правильную установку.

• Снимите одну, или две предварительно подогретых чашки, с подогреваемой подставки (14). Установите их под диспенсер рожка. Убедитесь, что чашки стоят точно под отверстиями диспенсера рожка.



- Нажмите кнопку приготовления кофе (9). Загорится индикатор под кнопкой. Машина начнет приготовление кофе.
- После приготовления достаточного количества нажмите кнопку кофе еще раз. Индикатор погаснет.
- После приготовления кофе снимите держатель фильтра, повернув его справа на лево. Удалите использованный кофе из фильтра. Сполосните фильтр.

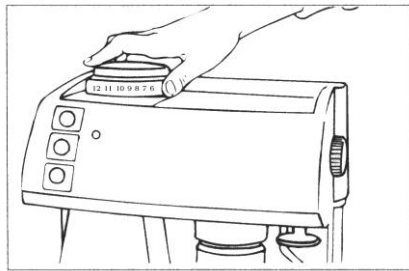


#### 4.2 Настройка кофемолки

- Вкус и качество приготовленного эспрессо зависят от выбранного сорта кофейных зерен и качества помола. Если помол слишком грубый (большие значения помола) - вкус кофе будет слабее, и пенка будет неустойчивой. В этом случае измените значение помола в сторону меньшего значения (3-6).

- В другом случае, если кофе готовится слишком медленно, необходимо увеличить значение помола (7-12).

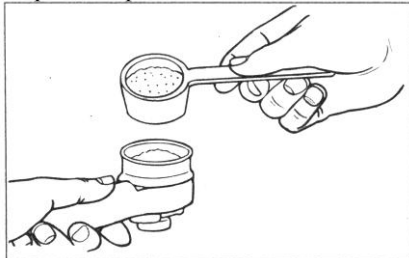
**Внимание :** Изменяйте значение помола только во время работы КОФЕМОЛКИ. Изменение при неработающей кофемолке может привести к ее поломке. Полностью помол сменится только после 2 помолов.



#### 4.3 Приготовление из заранее молотого кофе

- Следуйте инструкциям пункта 4.1, кроме инструкций относящихся к помолу кофе.

**Замечание:** Выбирайте молотый кофе среднего помола, подходящий для эспрессо кофемашин.



**Замечание:** Если кофемолка не используется выключите ее кнопкой (8).

#### 5 Приготовление горячей воды

происходит при включенной машине, при горящем индикаторе температурного режима (5).

- Поместите кружку под трубку пара (11). Начните приготовление открыв ручку регулировки (12), закройте ручку после приготовления достаточного количества.



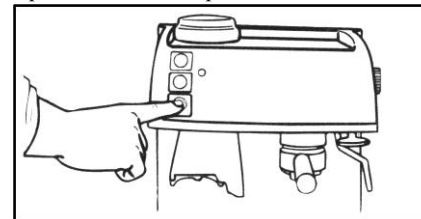
#### Внимание: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА !

В начале приготовления возможно разбрызгивание горячей воды. Будьте осторожны ! Не дотрагивайтесь до трубки пара/горячей воды.

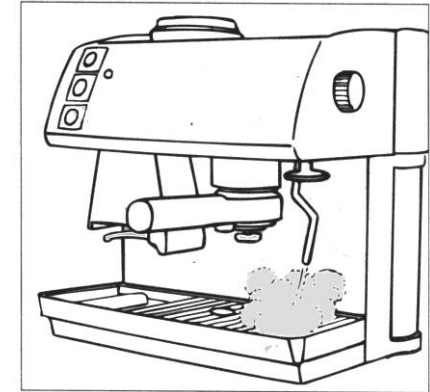
#### 6 Приготовление пара.

Для приготовления пены для капучино и подогрева других напитков.

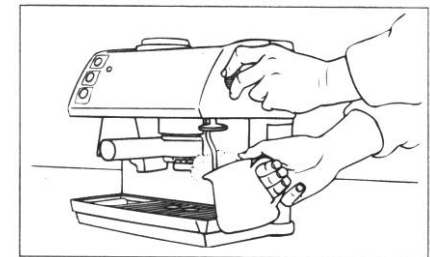
- Нажмите до фиксации кнопку выбора режима пара (10). После загорания индикатора (6) машина готова к приготовлению пара.



- Открыв ручку регулировки пара (12) слейте остатки воды из трубки (11). Через несколько секунд из трубки пойдет пар.



- Закройте трубку регулировки. Опустите трубку в нагреваемую жидкость и откройте ручку (12).



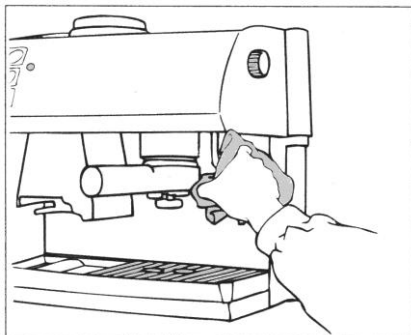
- После нагрева напитка до достаточной температуры, закройте ручку регулировки (8). Сразу после использования протрите ее мягкой тканью. Нажмите кнопку пара еще раз для выключения режима пара.

#### Внимание: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА !

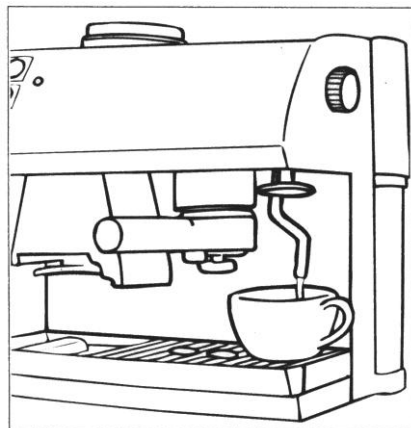
При приготовлении пара трубка значительно нагревается. Будьте особенно осторожны.

• После приготовления пара необходимо произвести дренаж системы. Для этого направьте трубку пара на лоток для капель, откройте ручку регулировки пара (11). Сначала машина будет готовить пар. После освобождения системы от пара из трубки пара пойдет горячая вода.

• Трубку пара (11) необходимо протирать снаружи мягкой тканью после каждого использования.



• После взбивания молока рекомендуем промыть трубку изнутри, приготовив некоторое количество горячей воды.

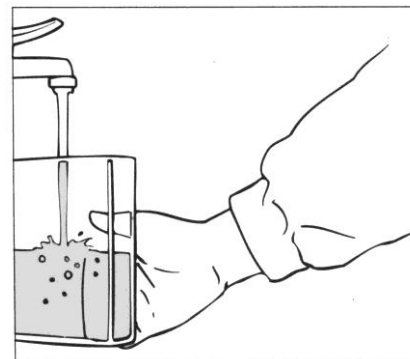
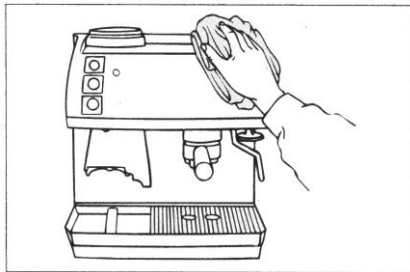


• Ежедневно споласкивайте контейнер воды (1).

## 7 Очистка и обслуживание.

**Внимание:** Перед очисткой или обслуживанием обесточьте машину и дождитесь ее остывания.

- На погружайте машину в воду.
- Не используйте острых инструментов и абразивных материалов.
- Чистите машину с помощью мягкой ткани.



• Не ремонтируйте и не разбирайте машину самостоятельно. Ремонт машины может производиться только АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ, использующим оригинальные заменяемые компоненты.

**Внимание:** Если машина не будет использоваться длительное время (более полугода) необходимо высыпать кофе из машины и опустошить дозатор, производя помол до полного опустошения.

## 8 Очистка от накипи.

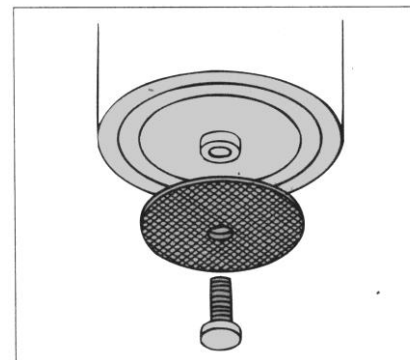
Для того чтобы увеличить срок работы машины необходимо проводить очистку от накипи по крайней мере один раз в два-три месяца. Частота проведения очисток от накипи зависит от жесткости используемой воды, и должна быть увеличена при жесткой воде, и может

быть уменьшена при мягкой воде.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте уксус содержащие средства для очистки от накипи, это приведет к поломке.

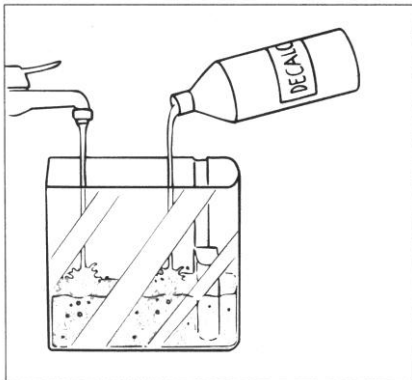


• Отвинтите винт и снимите ситечко снизу рожка А и промойте его горячей водой.



• Для проведения очистки смешайте средство для очистки от накипи с водой, в соответствии с инструкцией к средству для очистки.

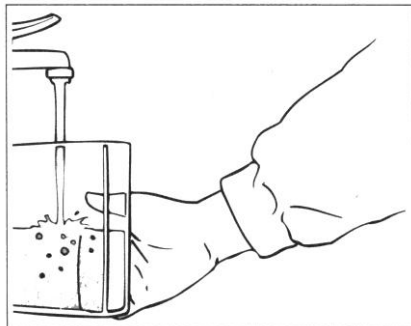
- Заполните контейнер воды (1) получившимся раствором.



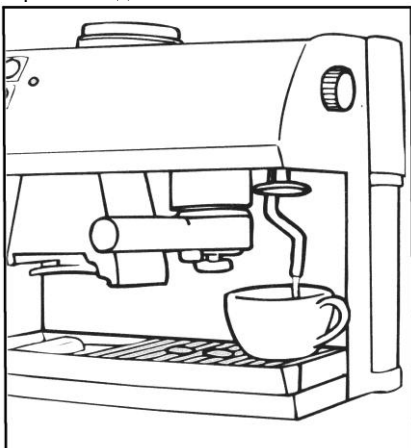
- Установите пустой рожок в отверстие бойлера. Включите машину. Медленно, в течение 40-50 минут, порциями проливайте содержимое контейнера воды в какую либо емкость нажимая кнопку приготовления кофе (5).



- Снимите контейнер воды и тщательно промойте его большим количеством чистой воды. Наполните контейнер чистой водой и, нажав кнопку приготовления кофе, пропустите 2/3 воды через группу приготовления кофе.



- Подождите пока машина достигнет рабочей температуры и пролейте оставшуюся воду через трубку пара/горячей воды.



- Привинтите ситечко обратно к рожку А.

### 9 Сервисное обслуживание

Регулярное сервисное обслуживание в Авторизованном Сервисном Центре значительно продлевает срок службы машины.

### 10 Выбор сорта кофе.

Кофе это натуральный продукт, вкус которого зависит от места произрастания, качества сборки и обработки, смеси различных сортов и способа обжарки. Мы рекомендуем Вам попробовать несколько сортов, чтобы выбрать наиболее подходящий Вам. Вообще Вы можете использовать любой выбранный сорт кофе. Для приготовления наилучшего эспрессо мы рекомендуем использовать специальные обжарки для эспрессо кофемашин. Если кофе течет из рожка слишком быстро (слишком медленно), рекомендуем улучшить (заглубить) помол. Меньшие цифры на колесике регулировки помола соответствуют более мелкому помолу.

### 11 Правовая информация

• Эта инструкция содержит информацию о правильном использовании машины, функционировании и обслуживании.

• Аккуратном следовании инструкции нивелирует риски связанные с использованием машины. При этом будут выполнены все необходимые требования безопасности связанные с эксплуатацией и обслуживанием машины.

• Если приведенной информации недостаточно или возникает проблема нерассмотренная, либо недостаточно рассмотренная в руководстве, покупатель может связаться с ближайшим дилером, либо непосредственно с производителем.

• Просим обратить ваше внимание на то, что данная инструкция не является результатом каких-либо предыдущих либо настоящих договоренностей и соглашений, либо договоров и поэтому не имеет никакой юридической силы.

• Обязанности производителя основываются на соответствующем договоре продажи, который содержит